

## 學 校 紀 事

kuài kuài lè lè shàng xué píng píng ān ān huí jiā  
快 快 樂 樂 上 學 平 平 安 安 回 家



shàng kè qǐng bú yào chí dào

- 上 課 請 不 要 遲 到
- 不 要 在 走 廊 上 奔 跑
- 請 不 要 在 教 室 裡 吃 東 西
- 掉 到 地 上 的 食 物 請 丟 到 垃 圾 桶
- 下 課 時 請 把 桌 椅 放 回 原 位

## xué shēng yuán dì zhēng gāo 學 生 園 地 徵 稿

yǒu xìng qù tóu gǎo de tóng xué , qǐng dào zhè lǐ  
有 興 趣 投 稿 的 同 學 , 請 到 這 裡  
huò zhí jiē ná dào zhì bàn gōng shì yě kě yǐ  
或 直 接 拿 到 辦 公 室 。 也 可 以  
<mailto:children@mhcs-nj.org>

rú guǒ wén zhāng kān dēng zài méi shān tōng xùn xué  
如 果 文 章 刊 登 在 梅 山 通 訊 學 生 版 ,  
shēng bǎn jiāng huì huò dé jīng měi de lǐ wù  
將 會 獲 得 精 美 的 禮 物 。



jīn nián de zhōng qiū jié shì jiǔ yuè èr shí qī  
今 年 的 中 秋 節 是 九 月 二 十 七  
rì (9/27), xīng qī rì 。  
日 (9/27), 星 期 日 。

gōng xǐ yǐ xià sān míng dá duì de tóng xué ,  
恭 喜 以 下 三 名 答 對 的 同 學 ,  
jì dé dào bàn gōng shì lǐng qǔ jiǎng pǐn wō !  
記 得 到 辦 公 室 領 取 獎 品 喔 !

三 甲 曾 柔 尹  
五 甲 童 雲 開  
五 甲 黃 于 安

# 梅 山



# 通 訊

秋季班第二週  
2015年9月26日  
學生版

<http://www.mhcs-nj.org/>

梅山緊急電話 908-458-MHCS (6427) (星期六 12:15 - 3:45PM)

校長：李泰緯  
編輯：劉捷文

## yǒu jiǎng zhēng dá 有獎徵答

jīn nián de zhōng qiū jiē shì 9/27 rì , yī zhào  
今年<sub>今</sub>的<sub>年</sub>的<sub>中</sub>秋<sub>節</sub>是<sub>9/27</sub>日<sub>日</sub>，依<sub>照</sub>  
zhōng guó de xí sú , zhōng qiū jiē zhè yì tiān dà  
中<sub>國</sub>的<sub>習</sub>俗<sub>俗</sub>，中<sub>秋</sub>節<sub>這</sub>一<sub>天</sub>大<sub>大</sub>  
jiā tuán yuán yì qǐ shǎng yuè xiǎng yòng měi shí  
家<sub>團</sub>圓<sub>一</sub>起<sub>賞</sub>月<sub>月</sub>，享<sub>用</sub>美<sub>食</sub>。  
xiǎo péng yǒu nǐ zhī dào zhōng qiū jiē yào chī shí  
小<sub>朋</sub>友<sub>你</sub>知<sub>道</sub>中<sub>秋</sub>節<sub>要</sub>吃<sub>什</sub>  
me ne ?  
麼<sub>呢</sub>？

yuè bǐng  
1. 月餅



zòng zi  
2. 粽子



bàng bàng táng  
3. 棒棒糖



bǎ nǐ de dá àn xiě zài zhǐ shàng , tóu rù bàn  
把<sub>你</sub>的<sub>答</sub>案<sub>寫</sub>在<sub>紙</sub>上<sub>上</sub>，投<sub>入</sub>辦<sub>公</sub>  
gōng shì wài de yǒu jiǎng zhēng dá xiāng , nǐ jiù yǒu  
公<sub>室</sub>外<sub>的</sub>有<sub>獎</sub>徵<sub>答</sub>箱<sub>箱</sub>，你<sub>就</sub>有<sub>有</sub>  
jī huì dé dào xiǎo lǐ wù wō !  
機<sub>會</sub>得<sub>到</sub>小<sub>禮</sub>物<sub>物</sub>喔<sub>！</sub>！

## xué shēng yuán dì 學生園地

wǒ de xīn zhōng wén xué xiào  
我的新中文學校

yǔ zhòu ān  
宇宙安



梅山 UnitedWay代號：028297-MHCS，通訊地址：P. O. Box 4322, Warren, NJ 07059  
請捐贈您最珍貴的資產給學校——您的時間。請與校長聯絡：Principal@mhcs-nj.org